

**Art. 8** - In Artikel 20 Absatz 2 Nr. 2 desselben Erlasses werden die Wörter "9 Jahren" durch die Wörter "5 Jahren" ersetzt.

**Art. 9** - Artikel 22 § 1 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 und Absatz 2 werden die Wörter "10 Jahren" jeweils durch die Wörter "6 Jahren" ersetzt.

2. Absatz 2 Nr. 13 wird wie folgt ersetzt:

"13. bei privaten Zusammenkünften und Aktivitäten in einem organisierten Rahmen wie erwähnt in Artikel 12 § 1 Absatz 1 und 2 mit mehr als 50 Personen in Innenräumen oder mit mehr als 100 Personen im Freien,".

**Art. 10** - Vorliegender Erlass tritt am 4. Dezember 2021 um 11 Uhr morgens in Kraft.

**Art. 11** - Der für Inneres zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Ciergnon, den 4. Dezember 2021

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

A. VERLINDEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2021/34131]

23 NOVEMBRE 2021. — Arrêté royal concernant l'organisation du temps de travail de certains membres du personnel du SPF Intérieur

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet de permettre aux membres du personnel de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National, des centres de la Direction générale de l'Office des Etrangers et des centrales d'urgence et de secours de la Direction générale de la Sécurité civile d'effectuer des prestations de plus de 11 heures par jour et de permettre l'octroi d'une allocation de garde aux membres du personnel de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National.

I. La loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public est applicable aux membres du personnel de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National, des centres de la Direction générale de l'Office des Etrangers et des centrales d'urgence et de secours de la Direction générale de la Sécurité civile. Cette loi prévoit certaines exceptions, entre autres pour « les services qui concourent à la sécurité civile, publique et militaire ».

Dans l'arrêté n° 248.569 du Conseil d'Etat du 13 octobre 2020, il a été clarifié que les dérogations à l'article 5, § 3, de la loi du 14 décembre 2000 ne peuvent être adoptées par le Président du Comité de direction dans un règlement de travail, mais qu'elles doivent être régies dans un arrêté royal.

La loi du 14 décembre 2000 prévoit des possibilités de dérogation à l'art. 5, § 3, concernant la durée maximale de travail de 11 heures par jour, mais sans spécifier la portée de ces exceptions. Afin d'écartier cette incertitude juridique, le présent projet d'arrêté royal prévoit qu'il peut être dérogé, pour les membres du personnel concernés, aux règles relatives à la durée maximale de travail par jour, vu la nécessité opérationnelle pour la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National, les centres de la Direction générale de l'Office des Etrangers et les centrales d'urgence et de secours de la Direction générale de la Sécurité civile d'être à la disposition de la population 24/7.

II. L'article 1<sup>er</sup>, § 3, de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale exclut les membres du personnel de certains services du bénéfice de certaines allocations liées à l'organisation spécifique du travail, en raison du fait que ces services disposent de régimes d'organisation du travail très spécifiques pour lesquels une réglementation spécifique en matière d'allocation est déjà en vigueur.

La réglementation spécifique applicable aux membres du personnel qui assurent la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National ne prévoit cependant pas l'octroi d'une d'allocation de garde aux membres du personnel qui assurent un service de garde active ou passive.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2021/34131]

23 NOVEMBER 2021. — Koninklijk besluit betreffende de organisatie van de arbeidstijd van sommige personeelsleden van de FOD Binnenlandse Zaken

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening aan Uwe Majesteit voor te leggen heeft als doel de personeelsleden van de permanentie van de Algemene directie van het Nationaal Crisiscentrum, van de centra van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken en van nood- en hulpcentrales van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid toe te staan prestaties van meer dan 11 uur per dag uit te voeren en beoogt de toekenning van een wachttoelage aan de personeelsleden van de permanentie van de Algemene directie van het Nationaal Crisiscentrum mogelijk te maken.

I. Op de personeelsleden van de permanentie van de Algemene directie van het Nationaal Crisiscentrum, de centra van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken en van nood- en hulpcentrales van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid is de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector van toepassing. Deze wet laat een aantal uitzonderingen toe voor onder andere "de diensten die bijdragen tot de burgerlijke, openbare en militaire veiligheid".

In het arrest nr. 248.569 van de Raad van State van 13 oktober 2020, werd erop gewezen dat de afwijkingen die worden toegelaten in artikel 5, § 3, van de wet van 14 december 2000 niet kunnen worden goedgekeurd door de Voorzitter van het Directiecomité in een arbeidsreglement, maar bij koninklijk besluit dienen te worden bepaald.

De wet van 14 december 2000 bepaalt uitzonderingsmogelijkheden in art. 5, § 3, betreffende de maximale arbeidstijd van 11 uur per dag, maar zonder dat er gespecificeerd wordt tot hoever die uitzonderingen kunnen gaan. Om die rechtsonzekerheid weg te werken, wordt in dit ontwerp van koninklijk besluit vastgelegd dat er voor de desbetreffende personeelsleden mag worden afgeweken van de regels betreffende de maximale arbeidstijd per dag, gelet op de operationele noodzaak dat de permanentie van de Algemene directie van het Nationaal Crisiscentrum, de centra van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken en de nood- en hulpcentrales van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid 24/7 inzetbaar moeten zijn ten dienste van de bevolking.

II. Artikel 1, § 3, van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt sluit de personeelsleden van een aantal diensten uit van het voordeel van een aantal toelagen verbonden aan de specifieke werkorganisatie, omdat deze diensten over zeer specifieke stelsels voor werkorganisatie beschikken waarvoor er reeds een specifieke reglementering inzake toelagen van kracht is.

De specifieke reglementering die van toepassing is op de personeelsleden die de permanentie van de Algemene directie van het Nationaal Crisiscentrum verzekeren voorziet niet in de toekenning van een wachttoelage aan de personeelsleden die een actieve of passieve wachtdienst verzekeren.

Par le présent projet d'arrêté royal, les membres du personnel de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National sont soumis aux dispositions du titre II concernant les allocations de garde de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale.

L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale est modifié comme suit à cet égard :

1° le paragraphe 3, 3°, est abrogé;

2° un nouveau paragraphe 4, rédigé comme suit, est inséré entre les paragraphes 3 et 4 : "Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les dispositions du titre II relatives aux allocations pour prestations irrégulières et de travail par équipes successives ne s'appliquent pas aux membres du personnel qui assurent la permanence à la Direction générale du Centre de crise National du Service public fédéral Intérieur."

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
La Ministre de l'Intérieur,  
A. VERLINDEN

**CONSEIL D'ÉTAT**  
section de législation

**Avis 69.748/2/V du 9 aout 2021 sur un projet d'arrêté royal 'concernant l'organisation du temps de travail de certains membres du personnel du SPF Intérieur'**

Le 29 juin 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours prorogé de plein droit (\*) jusqu'au 13 aout 2021, sur un projet d'arrêté royal 'concernant l'organisation du temps de travail de certains membres du personnel du SPF Intérieur'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre des vacances le 9 aout 2021. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc CAMBIER et Patrick RONVAUX, conseillers d'État, et Anne Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Véronique SCHMITZ, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 août 2021.

\*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

**OBSERVATION PRÉALABLE**

Le texte en projet instaure des mesures spécifiques pour certains membres du personnel de la fonction publique fédérale. En l'espèce, il serait utile d'expliquer, dans un rapport au Roi, la raison justifiant la particularité des dispositions en projet (1) .

**EXAMEN DU PROJET**

**PRÉAMBULE**

1. La loi du 14 décembre 2000 'fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public', visée à l'alinéa 2, ne procure aucun fondement juridique au projet d'arrêté royal mais décrit le cadre juridique de celui-ci.

Il convient dès lors de déplacer l'alinéa après la mention des formalités obligatoires et facultatives et d'y remplacer le mot « Vu » par le mot « Considérant » (2) .

Bij dit ontwerp van koninklijk besluit, zijn de personeelsleden van de permanentie van de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum onderworpen aan de bepalingen van titel II betreffende de wachttoelagen van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt.

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt wordt dienaangaande als volgt gewijzigd:

1° paragraaf 3, 3°, wordt opgeheven;

2° tussen de paragrafen 3 en 4 wordt een nieuwe paragraaf 4 ingevoegd, luidende: "In afwijking van paragraaf 1 zijn de bepalingen van titel II betreffende de toelagen voor onregelmatige prestaties en voor werk in opeenvolgende ploegen niet van toepassing op de personeelsleden die de permanentie verzekeren binnen de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken."

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. VERLINDEN

**RAAD VAN STATE**  
afdeling Wetgeving

**Advies 69.748/2/V van 9 augustus 2021 over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de organisatie van de arbeidstijd van sommige personeelsleden van de FOD Binnenlandse Zaken'**

Op 29 juni 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing verzocht binnen een termijn van dertig dagen van rechtswege\* verlengd tot 13 augustus 2021 een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'betreffende de organisatie van de arbeidstijd van sommige personeelsleden van de FOD Binnenlandse Zaken'.

Het ontwerp is door de tweede vakantiekamer onderzocht op 9 augustus 2021. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc CAMBIER en Patrick RONVAUX, staatsraden, en Anne Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Véronique SCHMITZ, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 augustus 2021.

\*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

**VOORAFGAANDE OPMERKING**

De ontwerptekst voert specifieke maatregelen in voor bepaalde personeelsleden van het federaal openbaar ambt. Het zou in casu nuttig zijn het specifieke karakter van de ontworpen bepalingen in een verslag aan de Koning met redenen te omkleden.(1)

**ONDERZOEK VAN HET ONTWERP**

**AANHEF**

1. De wet van 14 december 2000 'tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector', die in het tweede lid wordt vermeld, verleent het ontwerp van koninklijk besluit geen enkele rechtsgrond maar beschrijft het juridische kader ervan.

Dat lid moet dan ook worden verplaatst na de vermelding van de verplichte en facultatieve vormvereisten, en het moet beginnen met het woord "Overwegende" in plaats van met de woorden "Gelet op".(2)

2. L'arrêté royal du 13 juillet 2017 'fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale' sera visé au préambule en raison de l'observation formulée sous l'article 2 du projet.

À l'alinéa 3, les mots « modifié par la loi du 9 juin 2020 » seront omis (3) .

3. L'alinéa 8 sera omis étant donné que l'arrêté royal en projet ne nécessite pas une délibération en Conseil des Ministres.

4. À l'alinéa 9 il convient d'écrire :

« Vu l'avis n° 69.748/4-2/V du Conseil d'État, donné le 9 août 2021, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; » (4) .

## DISPOSITIF

### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> du projet s'inscrit dans le cadre de la transposition notamment des articles 3, 4 et 17 de la directive n° 2003/88/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 novembre 2003 'concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail', pour les membres du personnel des services du SPF Intérieur suivants : la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National, les centres de la Direction générale de l'Office des Étrangers et les centrales d'urgence et de secours de la Direction générale de la Sécurité civile.

Il convient donc de compléter le projet, en tête de celui-ci, par un nouvel article précisant que l'arrêté royal en projet transpose partiellement la directive n° 2003/88/CE (5)(6).

### Article 2

L'article 2 contient une modification autonome qui a pour objet de soumettre les membres du personnel de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise national du SPF Intérieur aux dispositions du titre II concernant les allocations de garde de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 'fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale'.

La disposition en projet n'est pas conciliable avec l'article 1<sup>er</sup>, § 3, 3<sup>o</sup>, de cet arrêté royal.

Celui-ci dispose en effet ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel de la fonction publique fédérale. [...] »

§ 3. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les dispositions du Titre II relatives aux allocations de garde, pour prestations irrégulières, et de travail par équipes successives, ne s'appliquent pas : [...]

3<sup>o</sup> aux membres du personnel qui assurent la permanence à la Direction générale du Centre de crise du Service public fédéral Intérieur [...] ».

Par conséquent, il y a lieu d'abroger l'article 1<sup>er</sup>, § 3, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 et de prévoir une disposition modificative de celui-ci qui aura pour objet de prévoir que

« Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les dispositions du titre II relatives aux allocations pour prestations irrégulières et de travail par équipes successives ne s'appliquent pas aux membres du personnel qui assurent la permanence à la Direction générale du Centre de crise du Service public fédéral Intérieur ».

Par voie de conséquence, ces membres du personnel bénéficieront, conformément à l'intention de l'auteur du projet, des allocations de garde prévues par cet arrêté royal.

L'article 2 sera revu en ce sens.

### Article 3

Conformément aux règles de légistique, il n'y a pas lieu de charger un secrétaire d'État de l'exécution de l'arrêté royal en projet (7) .

L'article 3 sera rédigé en conséquence.

LE GREFFIER

Anne Catherine VAN GEERSDAELE

LE PRÉSIDENT

Martine BAGUET

### Notes

\* Ce délai résulte de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, in fine, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu'il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu'il expire entre le 15 juillet et le 15 août.

2. Het koninklijk besluit van 13 juli 2017 'tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt' moet in de aanhef worden vermeld op grond van de opmerking die over artikel 2 van het ontwerp wordt gemaakt.

In het derde lid moeten de woorden "gewijzigd bij de wet van 9 juni 2020" worden weggelaten.(3)

3. Het achtste lid moet worden weggelaten aangezien over het ontworpen koninklijk besluit geen overleg in de Ministerraad vereist is.

4. In het negende lid dient men het volgende te schrijven:

"Gelet op advies 69.748/4-2/V van de Raad van State, gegeven op 9 augustus 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;"(4)

## DISPOSITIEF

### Artikel 1

Artikel 1 van het ontwerp past in het kader van de omzetting van met name de artikelen 3, 4 en 17 van richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 'betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd voor de personeelsleden van de volgende diensten van de FOD Binnenlandse Zaken: de permanentie van de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum, de centra van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken en de nood- en hulpcentrales van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid.

Aan het begin van het ontwerp moet dus aanvullend een artikel worden opgenomen waarin wordt bepaald dat het ontworpen koninklijk besluit richtlijn 2003/88/EG gedeeltelijk omzet.(5)(6).

### Artikel 2

Artikel 2 bevat een op zichzelf staande wijziging die ertoe strekt de personeelsleden van de permanentie van de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken te onderwerpen aan de bepalingen van titel II betreffende de wachttoelagen van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 'tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt'.

De ontworpen bepaling is niet verenigbaar met artikel 1, § 3, 3<sup>o</sup>, van dat koninklijk besluit.

In dat artikel wordt immers het volgende bepaald:

"§ 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van het federaal openbaar ambt. (...)

§ 3. In afwijking van paragraaf 1 zijn de bepalingen van titel II betreffende de wachttoelagen, de toelagen voor onregelmatige prestaties en de toelagen voor werk in opeenvolgende ploegen niet van toepassing: (...)

3<sup>o</sup> op de personeelsleden die de permanentie verzekeren binnen de Algemene Directie van het Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken (...)".

Bijgevolg dient artikel 1, § 3, 3<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 te worden opgeheven en dient te worden voorzien in een als volgt luidende bepaling ter wijziging van dat artikel:

"In afwijking van paragraaf 1 zijn de bepalingen van titel II betreffende de toelagen voor onregelmatige prestaties en voor werk in opeenvolgende ploegen niet van toepassing op de personeelsleden die de permanentie verzekeren binnen de Algemene Directie van het Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken".

Daaruit vloeit voort dat die personeelsleden de wachttoelagen moeten krijgen waarin dat koninklijk besluit voorziet, overeenkomstig de bedoeling van de steller van het ontwerp.

Artikel 2 moet in die zin worden herzien.

### Artikel 3

Overeenkomstig de regels van de wetgevingstechniek hoort een staatssecretaris niet te worden belast met de tenuitvoerlegging van het ontworpen koninklijk besluit.(7)

Artikel 3 moet dienovereenkomstig worden geredigeerd.

DE GRIFFIER

Anne Catherine VAN GEERSDAELE

DE VOORZITTER

Martine BAGUET

### Nota's

\* Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, in fine, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.

(1) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet « Technique législative », recommandation n° 3.14.c).

(2) Ibid., recommandation n° 40.

(3) Ibid., recommandation n° 30.

(4) Ibid., recommandation n° 36.1 et formule F 3-5-2.

(5) Ibid., recommandation n° 94.1.

(6) Voir dans le même sens l'avis n° 68.755/2 donné le 22 février 2021 sur un projet devenu l'arrêté royal du 18 mars 2021 'modifiant l'arrêté royal du 29 juin 2018 relatif au statut administratif du personnel opérationnel de la Protection civile', <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/68755.pdf>.

(7) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), onglet « Technique législative », recommandation n° 167.

### 23 NOVEMBRE 2021. — Arrêté royal concernant l'organisation du temps de travail de certains membres du personnel du SPF Intérieur

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 janvier 2021;

Vu l'accord de la Ministre de la Fonction publique, donné le 15 mars 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 mars 2021;

Vu le protocole de négociation n° 2021/01 du comité de secteur V - Intérieur, conclu le 15 avril 2021;

Vu l'avis n° 69.748/4-2/V du Conseil d'Etat, donné le 9 août 2021, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public, l'article 5, § 3;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2003/88/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 novembre 2003 concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail.

**Art. 2.** La durée du travail peut excéder onze heures par jour pour les membres du personnel des services du SPF Intérieur :

1° de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National;

2° des centres de la Direction générale de l'Office des Etrangers;

3° des centrales d'urgence et de secours de la Direction générale de la Sécurité civile.

**Art. 3.** Les membres du personnel de la permanence de la Direction générale du Centre de Crise National du SPF Intérieur sont soumis aux dispositions du titre II concernant les allocations de garde de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale.

(1) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 3.14.c).

(2) Ibid., aanbeveling 40.

(3) Ibid., aanbeveling 30.

(4) Ibid., aanbeveling 6.1 en formule F 3-5-2.

(5) Ibid., aanbeveling 94.1.

(6) Zie in dezelfde zin advies 68.755/2 van 22 februari 2021 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 18 maart 2021 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 juni 2018 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de civiele bescherming', <http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/68755.pdf>.

(7) Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, [www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be), tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 167.

### 23 NOVEMBER 2021. — Koninklijk besluit betreffende de organisatie van de arbeidstijd van sommige personeelsleden van de FOD Binnenlandse Zaken

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 107, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 januari 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 15 maart 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 15 maart 2021;

Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. 2021/01 van het sectorcomité V - Binnenlandse Zaken, gesloten op 15 april 2021;

Gelet op advies 69.748/4-2/V van de Raad van State, gegeven op 9 augustus 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector, artikel 5, § 3;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd.

**Art. 2.** De arbeidsduur mag meer dan elf uur per dag bedragen voor de personeelsleden van de diensten van de FOD Binnenlandse Zaken :

1° van de permanentie van de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum;

2° van de centra van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken;

3° van de nood- en hulpcentrales van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid.

**Art. 3.** De personeelsleden van de permanentie van de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken worden onderworpen aan de bepalingen van titel II betreffende de wachttoelagen van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt.

**Art. 4.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 13 juillet 2017 fixant les allocations et indemnités des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3, 3°, est abrogé;

2° un nouveau paragraphe 4, rédigé comme suit, est inséré entre les paragraphes 3 et 4 :

“Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les dispositions du titre II relatives aux allocations pour prestations irrégulières et de travail par équipes successives ne s'appliquent pas aux membres du personnel qui assurent la permanence à la Direction générale du Centre de crise National du Service public fédéral Intérieur.”.

**Art. 5.** Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
A. VERLINDEN

Le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,  
S. MADHI

**Art. 4.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 juli 2017 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 3, 3°, wordt opgeheven;

2° tussen de paragrafen 3 en 4 wordt een nieuwe paragraaf 4 ingevoegd, luidende:

“In afwijking van paragraaf 1 zijn de bepalingen van titel II betreffende de toelagen voor onregelmatige prestaties en voor werk in opeenvolgende ploegen niet van toepassing op de personeelsleden die de permanentie verzekeren binnen de Algemene Directie van het Nationaal Crisiscentrum van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken.”.

**Art. 5.** De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. VERLINDEN

De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie,  
S. MADHI

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2021/22587]

**28 JUNI 2021.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 112<sup>duodecies</sup>, § 4, alinéa 3, et § 7, du Code d'instruction criminelle déterminant les informations minimales devant figurer dans le procès-verbal de consentement et portant établissement des exigences techniques auxquelles l'appareil avec lequel le test polygraphique est effectué, doit répondre. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 28 juin 2021 portant exécution de l'article 112<sup>duodecies</sup>, § 4, alinéa 3, et § 7, du Code d'instruction criminelle déterminant les informations minimales devant figurer dans le procès-verbal de consentement et portant établissement des exigences techniques auxquelles l'appareil avec lequel le test polygraphique est effectué, doit répondre (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juillet 2021).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2021/22587]

**28 JUNI 2021.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 112<sup>duodecies</sup>, § 4, derde lid, en § 7, van het Wetboek van Strafvordering tot bepaling van de minimale informatie die in het proces-verbaal van toestemming moet worden opgenomen en tot vaststelling van de technische vereisten waaraan het toestel waarmee de polygraafstest wordt uitgevoerd, moet voldoen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 juni 2021 tot uitvoering van artikel 112<sup>duodecies</sup>, § 4, derde lid, en § 7, van het Wetboek van Strafvordering tot bepaling van de minimale informatie die in het proces-verbaal van toestemming moet worden opgenomen en tot vaststelling van de technische vereisten waaraan het toestel waarmee de polygraafstest wordt uitgevoerd, moet voldoen (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2021).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C – 2021/22587]

**28. JUNI 2021** — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 112<sup>duodecies</sup> § 4 Absatz 3 und § 7 des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Festlegung der in das Zustimmungsprotokoll aufzunehmenden Mindestinformationen und zur Festlegung der technischen Anforderungen an das Gerät zur Durchführung des Polygraphentests — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 28. Juni 2021 zur Ausführung von Artikel 112<sup>duodecies</sup> § 4 Absatz 3 und § 7 des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Festlegung der in das Zustimmungsprotokoll aufzunehmenden Mindestinformationen und zur Festlegung der technischen Anforderungen an das Gerät zur Durchführung des Polygraphentests.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**28. JUNI 2021** — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 112<sup>duodecies</sup> § 4 Absatz 3 und § 7 des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Festlegung der in das Zustimmungsprotokoll aufzunehmenden Mindestinformationen und zur Festlegung der technischen Anforderungen an das Gerät zur Durchführung des Polygraphentests

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Strafprozessgesetzbuches, des Artikels 112<sup>duodecies</sup> § 4 Absatz 3 und § 7;

Aufgrund der Stellungnahmen der Finanzinspektoren vom 18. Dezember 2020 und 27. Januar 2021;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 28. Januar 2021;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 68.664/1 des Staatsrates vom 15. Februar 2021, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;